

172861

จารวิ เอียงผาสุข : การถ่ายโยงเนื้อหาการรำไทยจากการสื่อสารระหว่างบุคคลไปสู่การสื่อสารผ่านแผ่นซีดีวีดิทัศน์. (INTERTEXTUALIZATION OF THAI CLASSICAL DANCE FROM INTERPERSONAL LEARNING TO VIDEO COMPACT DISC MEDIATED COMMUNICATION) อ. ที่ปรึกษา : รศ.ดร.กาญจนา แก้วเทพ, 244 หน้า. ISBN 974-53-1450-1.

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพที่มีวัตถุประสงค์ 3 ประการคือ (1) เพื่อวิเคราะห์กระบวนการถ่ายโยงเนื้อหาการรำไทยจากการสื่อสารระหว่างบุคคลไปสู่การสื่อสารผ่านแผ่นซีดีวีดิทัศน์ (2) เพื่อวิเคราะห์องค์ประกอบและปัจจัยที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับกระบวนการถ่ายโยงเนื้อหาการรำไทย (3) เพื่อสำรวจความคิดเห็นของผู้ผลิตและผู้รับสารที่มีต่อการถ่ายโยงเนื้อหาการรำไทย รวมถึงการแสวงหาแนวทางหรือข้อเสนอแนะสำหรับการผลิตงานในอนาคตต่อไป โดยใช้วิธีการวิจัยคือการวิเคราะห์เนื้อหา, การสัมภาษณ์เจาะลึก, การสนทนากลุ่ม และการสังเกตแบบมีส่วนร่วมองค์ประกอบทางการสื่อสารระหว่างบุคคล และองค์ประกอบทางการสื่อสารในแผ่นซีดีวีดิทัศน์

ผลการวิจัยพบว่าการถ่ายโยงเนื้อหาการรำไทยในครั้งนี้เป็นการถ่ายโยงเนื้อหาที่ยังไม่ประสบความสำเร็จเท่าที่ควร เนื่องจากผู้ประกอบการและทีมผู้ผลิตทำการถ่ายโยงเนื้อหาสารโดยมองข้ามความแตกต่างของช่องทางการสื่อสารเดิมที่เป็นการสื่อสารระหว่างบุคคลและช่องทางการสื่อสารใหม่ที่เป็นแผ่นซีดีวีดิทัศน์ ดังนั้นทีมผู้ผลิตจึงถ่ายโยงเนื้อหาสารด้วยการไม่ดัดแปลงเนื้อหาสารจากสื่อเดิมให้มีความเหมาะสมกับช่องทางการสื่อสารใหม่ตามหลักการที่ควรจะเป็น ส่งผลให้เนื้อหาสารในสื่อใหม่เกิดความผิดพลาด บิดเบือนและห่างไกลออกไปจากเนื้อหาสารในสื่อเดิม ซึ่งทำให้ผู้รับสารไม่เกิดความพึงพอใจในเนื้อหาสารจากแผ่นซีดีวีดิทัศน์ ส่วนปัจจัยที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการถ่ายโยงเนื้อหาสารในครั้งนี้ประกอบไปด้วยปัจจัยที่เกี่ยวข้อง 11 ประการคือ ผู้ประกอบการไม่เข้าใจความแตกต่างของวัตถุประสงค์ของการสื่อสาร 2 ระบบ, งบประมาณการผลิตที่จำกัด, ความไม่เข้าใจคุณสมบัติของผู้ส่งสารจากแผ่นซีดีวีดิทัศน์, ผู้ประกอบการขาดการวิเคราะห์กลุ่มผู้รับสาร, ขาดการประชุมทีมงานผู้ผลิต, ทีมผู้ผลิตงานทุกทีมไม่ประสานงานกัน, การคัดเลือกทีมผู้ผลิตงานของผู้ประกอบการไม่เหมาะสม, ข้อจำกัดเรื่องความสามารถในการเก็บข้อมูลของแผ่นซีดีวีดิทัศน์, ความจำเป็นในการเพิ่มเนื้อหาสารในแผ่นซีดีวีดิทัศน์, บริบทของการสื่อสาร และประเภทของช่องทางการสื่อสาร

ภาควิชา การสื่อสารมวลชน.....ลายมือชื่อนิติ..... late
สาขาวิชา การสื่อสารมวลชน.....ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา..... Jr
ปีการศึกษา 2548.....

172861

4685206728 : MAJOR MASS COMMUNICATION

KEY WORD: INTERTEXTUALITY / THAI CLASSICAL DANCE / INTERPERSONAL
LEARNING / VIDEO COMPACT DISC MEDIATED COMMUNICATION

JARAVEE IENGPHASUK : INTERTEXTUALIZATION OF THAI CLASSICAL DANCE
FROM INTERPERSONAL LEARNING TO VIDEO COMPACT DISC MEDIATED
COMMUNICATION. THESIS ADVISOR : ASSOC.PROF.DR.KANJANA KAEWTHEP,
244 pp. ISBN 974-53-1450-1.

This is a qualitative research aiming to study the process of intertextuality of Thai classical dance from interpersonal learning to video compact disc mediated communication together with the analysis of relating factors. Furthermore, this is to enquire an opinion of a producers & receivers toward the intertextuality's process including their suggestion. The research is carried out through the method of textual analysis, in-dept interview, focus group interview and participation observation. The findings enquired are as follow:

It is apparent that the intertextuality's process under review fails on this occasion because owner and production teams transferred the messages from an old media to a new media without adjusting the messages. The messages in the new media are distorted from the original messages that eventually caused a receivers disappointed. Apparently, the relating factors to that failure could be described as follows: owner didn't understand the differentiation between both medias, limited cost of production, no actual thinking as to a qualification of a sender, no analysis carried out by an owner towards his/her receivers, no idea exchange amongst the production teams, no cooperation amongst the production teams, a selection measure of the production teams by an owner, a storage capacity of new media (video compact disc), a degree of a necessity, communication's context and type of channel.

Department Mass Communication..... Student's signature..... *Katt*.....

Field of study Mass Communication..... Advisor's signature..... *Kanjana Kaewthep*.....

Academic year 2005.....